

Art. 3. Dieses Dekret tritt am 1. Januar 1985 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 26. November 1984.

Vorsitzender der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
Gemeinschaftsminister für Finanzen, Ausbildung, kulturelle Animation und Aussenbeziehungen,
B. FAGNOUL

Gemeinschaftsminister für Volksgesundheit und Familie, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Gemeinschaftsminister für Jugend, Ständige Weiterbildung, Kulturerbgoet und Medien,
M. LEJOLY

COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 85 — 242

26 NOVEMBRE 1984. — Décret ouvrant des crédits provisoires à valoir sur le budget de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1985

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Des crédits provisoires à valoir sur le budget de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 1985 sont ouverts :

- a) Dépenses courantes :
— crédits non dissociés : 79 800 000 F.
- b) Dépenses de capital :
— crédits non dissociés : 13 300 000 F.
— crédits dissociés : 32 300 000 F.

Art. 2. Cette ouverture de crédits ne peut valoir pour de nouvelles dépenses courantes ou dépenses de capital non autorisées antérieurement par le Conseil de la Communauté germanophone.

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1985.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié par le *Moniteur belge*.

Eupen, le 26 novembre 1984.

Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,
Ministre communautaire des Finances, de la Formation,
de l'Animation culturelle et des Relations extérieures,

B. FAGNOUL

Ministre communautaire de la Santé publique et de la Famille,
du Sport et du Tourisme,

J. MARAITE

Ministre communautaire de la Jeunesse, de l'Education permanente,
du Patrimoine culturel et des Média,

M. LEJOLY

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 85 — 242

26 NOVEMBER 1984. — Decreet waarbij voorlopige kredieten worden geopend die in mindering komen van de begroting van de duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1985

De Raad van de duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Er worden voorlopigé kredieten ten laste van de begroting van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1985 ter beschikking gesteld :

- a) Lopende uitgaven :
— niet gesplitste kredieten : 79 800 000 F.
- b) Kapitaaluitgaven :
— niet-gesplitste kredieten : 13 300 000 F.
— gesplitste kredieten : 32 300 000 F.

Art. 2. Deze kredietopening geldt niet voor nieuwe lopende uitgaven en kapitaaluitgaven die niet tevoren door de Raad van de Duitstalige Gemeenschap werden goedgekeurd.

Art. 3. Dit decreet treedt met 1 januari 1985 in werking.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 26 novembre 1984.

Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,
De Gemeenschapsminister van Financiën, Vorming,
Culturele Animatie en Buitenlandse Betrekkingen,

B. FAGNOUL

De Gemeenschapsminister van Volksgesundheit en Gezin,
Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Permanente Vorming,
Cultureel Patrimonium en Media,

M. LEJOLY